



De 25/10 a 06/11/2023

## ‘Mostra Alemã de Cinema: Elas Dirigem!’ realiza primeira edição no Rio de Janeiro

EVENTO CHEGA AO CENTRO CULTURAL BANCO DO BRASIL RIO DE JANEIRO COM 13  
FILMES DE CINEASTAS MULHERES.  
A ENTRADA É FRANCA COM RETIRADA DE SENHAS

Imagens: [AQUI](#)  
Programação: [AQUI](#)  
Sinopses: [AQUI](#)  
Sobre as diretoras: [AQUI](#)

A cinematografia contemporânea alemã pelo olhar feminino. Assim é a ‘**Mostra Alemã de Cinema: Elas Dirigem!**’ que chega à cidade do Rio de Janeiro trazendo 13 produções entre longas documentais e de ficção, muitas delas inéditas no país. O evento, que já contou com três edições em São Paulo, faz sua estreia em terras cariocas no CCBB Rio, com exhibições entre 25 de outubro e 06 de novembro. A promoção é do Consulado Geral da Alemanha no Rio de Janeiro e a realização do Centro Cultural Banco do Brasil, com apoio do Instituto Cultural alemão Goethe-Institut.

A programação apresenta ao público um recorte da diversidade cultural alemã a partir da visão de cineastas mulheres. Estarão retratadas tanto a Alemanha do passado quanto a atual, explorando temas como diversidade e feminismo através de obras dramáticas, históricas, românticas, destinadas a toda a família. A classificação etária vai de livre até 16 anos, de acordo com o filme.

A sessão de **abertura**, dia **25 de outubro, às 18h**, traz o premiado documentário “**As Mulheres do Lago Walchensee**” (Walchensee Forever), de Janna Ji Wonders. O longa conta a história de quatro gerações de mulheres pertencentes à família da diretora. O elemento de ligação entre elas é o

lago Walchensee, onde há até hoje um café aberto por seus familiares em 1920. Após sua estreia mundial na Berlinale 2020, na qual recebeu o “Prêmio Compass Perspective”, o filme participou do circuito dos festivais europeus e ganhou o “Prêmio de Cinema da Baviera” e o “Prêmio de Câmera Alemã”, foi indicado ao “Prêmio de Documentário Alemão” e ao “Prêmio de Cinema Europeu”.

Outro destaque da programação é **“Home”**, estreia de Franka Potente – a protagonista do sucesso **“Corra, Lola, Corra”** (1998) – como diretora e roteirista. No longa, um ex-criminoso volta para casa da prisão e deve enfrentar os demônios de seu passado. Também o premiado **“Transtorno Explosivo”** (Systemsprenger), de Nora Fingscheidt, vencedor da Berlinale 2020 em várias categorias, inclusive de “melhor filme” e de “melhor direção”. O filme traz a história da menina Benni, de nove anos; pequena, mas perigosa.

Obras que relembram o conturbado passado alemão também estão na edição carioca da Mostra. Em **“A Última Execução”** (Nahschuss), de Franziska Stünkel, a história do engenheiro Franz Walter é baseada na trajetória de Werner Teske, o último homem a ser executado na antiga Alemanha Oriental. Já em **“Shoa. Quando Deus Dormia”** (Endlich Tacheles), de Andrea Schramm e Jana Matthes, Yaar é um jovem judeu berlinense que sonha em se tornar um designer de jogos. Enquanto desenvolve um jogo baseado na Segunda Guerra Mundial, depara-se com a história de sua própria família e com a indagação: “o que o holocausto tem a ver comigo?”.

Na programação há ainda comédias como o roadmovie **“Missão Ulja Funk”** (Mission Ulja Funk), de Barbara Kronenberg; a romântica **“Geração Sem Compromissos - O amor na era do Tinder”** (Generation Beziehungsunfähig) e a dramática **“Longe demais”** (Zu weit weg), de Sarah Winkenstette. Também o biográfico **“Vem comigo ao cinema - Os Gregors”** (Komm mit mir in das Cinema – Die Gregors) de Alice Agneskirchner; o documentário **“Anima – Os vestidos do meu pai”** (Anima – Die Kleider meines Vaters), de Uli Decker; além dos dramas **“Meu Filho”** (Mein Sohn), de Lena Stahl; e as obras de ficção **“Casulo”** (Kokon), de Leonie Kippendorf, e **“Preciosa Ivie”** (Ivie wie Ivie), de Sarah Blasskiewitz – uma reflexão sobre raça com atuações brilhantes como a de Lorna Ishema, que venceu o Prêmio de Cinema Alemão de Melhor Atriz Coadjuvante.

A realização da Mostra Alemã de Cinema: Elas Dirigem! é resultado das diretrizes da Política Externa Feminista do Ministério das Relações Exteriores da Alemanha que estimula iniciativas que visem à igualdade de gênero no mundo. Por se basear na convicção de que todos os seres humanos têm os mesmos direitos e merecem as mesmas liberdades e oportunidades por uma questão fundamental de justiça, suas ações são para assegurar que todas as pessoas estejam igualmente representadas em todas as esferas da vida.

O Cônsul-Geral da Alemanha no Rio de Janeiro, Dirk Augustin, comemora a realização da Mostra: *“O cinema é uma indústria que se desenvolveu voltada para narrativas masculinas, sendo produzido pelos e para os homens. Por muito tempo, reservou para as mulheres um lugar de segundo plano. Essa premissa social se repete, principalmente em funções que envolvem aspectos técnicos, como as áreas de direção e fotografia. Com a Mostra Alemã de Cinema: Elas Dirigem! queremos mostrar ao público carioca o trabalho potente de nossas diretoras de cinema. Será uma imersão no cinema contemporâneo feminino alemão com histórias para todos os gostos”.*

## CONFIRA A PROGRAMAÇÃO

Exibição: 25 de outubro, quarta-feira, 18h; 6 de novembro, segunda-feira, às 18h15  
Walchensee Forever | As mulheres do Lago Walchensee

Dir. Janna Ji Wonders | Alemanha | 2020 | 110 min | Documentário, Biografia / História de vida | 12 anos

Elenco: Norma Werner, Anna Werner, Frauke Werner, Janna Ji Wonders, Jazon Wonders, Jutta Winkelmann, Rainer Langhans

A diretora Janna Ji Wonders conta de forma impressionante a história de sua família, que se estende por um século inteiro. Ela se concentra principalmente no ponto de vista das mulheres. Cada uma delas desafia, à sua maneira, as estruturas patriarcais de sua época. Para desvendar os segredos de sua família e seu papel na cadeia de gerações, Wonders parte do café da família no lago Walchensee, na Baviera, para outros lugares do mundo como o México, a cidade de São Francisco e aos ashrams indianos, em uma emocionante viagem de descoberta.

São levantadas questões sobre identidade, lar e autorrealização, bem como a busca pelo amor, vida e morte. Afinal, tudo é sobre o ciclo da vida.

**Exibição: 26 de outubro, quinta-feira, 18h; 3 de novembro, sexta-feira, 16h. Kokon | Casulo**

**Dir.: Leonie Kippendorf | Alemanha | 2020 | 95 min | Ficção | 16 anos**

Elenco: Lena Urzendowsky, Jella Haase, Lena Klenke, Elina Vildanova, Anja Schneider

Nora é uma tímida menina de 14 anos que vive em Berlim, rodeada por uma diversidade de pessoas de culturas e vivências variadas. Em um verão que vai mudar sua vida para sempre, ela passa por algumas de suas primeiras experiências: se apaixonando, amadurecendo de corpo e mente e tendo seu coração partido pela primeira vez. Selecionado para a Mostra Generation 14+, indicado ao Urso de Ouro de Melhor Filme no Festival de Berlim.

**Exibição: 27 de outubro, sexta-feira, 16h; 5 de novembro, domingo, às 15h**

**Systemsprengrer | Transtorno Explosivo**

**Dir.: Nora Fingscheidt | Alemanha | 2019 | 125 min. | Drama | 12 anos**

Elenco: Helena Zengel, Albrecht Schuch, Gabriela Maria Schmeide, Lisa Hagmeister, Tedros Teclebrhan

Bernadette ou Benni, como ela gosta de ser chamada, é uma garota delicada, mas com uma energia impetuosa e ataques de birra extremos. Por isso ela transita entre famílias adotivas ou escolas especiais, mas não dura muito em nenhum lugar. Benni só quer morar com sua mãe, que tem medo de que ela machuque seus irmãos mais novos e por isso a abandona.

Quando nada parece mais ajudar, Benni começa a ser atendida por um treinador anti-agressão que, na verdade, costuma trabalhar com jovens infratores violentos. Ele leva Benni para a floresta para tentar torná-la socialmente aceitável.

Com base em seu roteiro premiado, Nora Fingscheidt encena um drama intenso sobre o desejo irreprimível de uma criança por amor e segurança e o potencial de violência que existe dentro dela. Ao mesmo tempo, o filme descreve as tentativas incansáveis de educadores e psicólogos de criar uma perspectiva de respeito, confiança e segurança para as crianças, cujas explosões imprevisíveis ameaçam destruir os outros e a si mesmas.

**Exibição: 27 de outubro, sexta-feira, 18h30;**

**Nahschuss | A última execução**

**Dir.: Franziska Stünkel | Alemanha | 2021 | 106 min | Ficção | 14 anos**

Elenco: Lars Eidinger, Devid Striesow, Luise Heyer

Recém-formado em engenharia, Franz Walter recebe uma atraente oferta de emprego para trabalhar na agência de inteligência estrangeira da Alemanha Oriental. Deslumbrado com os muitos privilégios que o novo emprego traz, Franz aceita. Ele e sua namorada se mudam para o apartamento fornecido pela agência de espionagem e começam a se estabelecer em uma nova vida confortável.

Franz também encontra um mentor que está bem-disposto a lhe ajudar e oferece conselhos e apoio durante suas missões no exterior na Alemanha Ocidental. As missões de Franz parecem, a princípio, meramente satisfazer uma necessidade de informação, mas logo se tornam mais substanciais e cada vez mais horríveis. Quando uma tarefa de trabalho exige que Franz recorra a meios que colocam em xeque sua consciência, ele decide desistir, mas a agência de espionagem não o deixa ir.

**Exibição: 28 de outubro, sábado, 16h**

**Zu weit weg | Longe Demais**

**Dir.: Sarah Winkenstette | Alemanha | 2019 | 92 min. | Drama, Comédia | Livre**

Elenco: Yoran Leicher, Sobhi Awad, Anna König, Andreas Nickl, Anna Böttcher

Ben, de 12 anos, e sua família são forçados a deixar sua casa porque sua aldeia natal está no caminho de uma mina de carvão. Eles encontram uma nova casa na cidade vizinha, na qual Ben acha difícil se acomodar porque é o estranho na nova escola e sofre de bullying. Só quando está praticando sua grande paixão, o futebol, ele se sente bem. Lá, novos problemas o ameaçam, pois Tariq - um refugiado da Síria, também novo na cidade - não só rouba sua atenção na sala de aula, como no campo de futebol. Será que Ben permanecerá à margem ou será que seu rival se parece mais com ele do que o esperado?

Com "Longe Demais", a diretora Sarah Winkenstette conta uma história sobre a perda de um lar e o poder transnacional da amizade pelo olhar de seus jovens protagonistas e de seu público. Um filme de aventura bem-humorado para toda a família.

**Exibição: 28 de outubro, sábado, 18h**

**Ivie wie Ivie | Preciosa Ivie**

**Dir.: Sarah Blasskiewitz | Alemanha | 2021 | 117 min | Ficção | 14 anos**

Elenco: Haley Louise Jones, Lorna Ishema, Maximilian Brauer, Anne Haug e Anneke Kim Sarnau

Ivie é uma garota afro-alemã que mora em Leipzig e procura um emprego estável como professora. Um dia, Naomi, sua meia-irmã de Berlim, a quem nunca conheceu, aparece em sua porta, com a notícia sobre a morte do pai. Juntas, decidem ir ao funeral do pai no Senegal, em busca de suas raízes, sem imaginar o que as aguarda.

O envolvente filme de estreia de Sarah Blasskiewitz aborda o tema atual e sempre espinhoso do racismo através de uma história contemporânea, combinando um humor crítico e atuações incríveis de Haley Louise Jones e Lorna Ishema, que venceu o German Film Awards, considerado o "Oscar da Alemanha", de Melhor Atriz Coadjuvante.

**Exibição: 29 de outubro, domingo, 15h; 3 de novembro, sexta-feira, às 18h15**

**Endlich Tacheles | Shoa. Quando Deus Dormia**

**Dir.: Andrea Schramm, Jana Matthes | Alemanha | 2020 | 104 min. | Documentário | 12 anos**

Yaar é um jovem judeu berlinense que sonha em se tornar um designer de jogos. Por rebeldia e a contragosto do pai, Yaar quer desenvolver um jogo de computador, com ajuda de seus amigos Sarah e Marcel. "Shoah. When God Slept" é um jogo ambientado em uma Alemanha de 1940, onde judeus podem lutar e os nazistas podem agir como humanos.

Yaar faz de sua avó, Rina, a jovem judia que protagoniza o jogo. Seu antagonista, um oficial da SS, é inspirado em um antepassado real de Marcel. Os três concordam que os antigos papéis de vítima e algoz devem finalmente ser superados. Eles viajam juntos para a Cracóvia, terra natal de Rina, onde Yaar descobre um terrível segredo de família. A brincadeira se transforma em algo sério.

Os três amigos percebem o que os eventos do passado têm a ver com eles mesmos - como netos das vítimas e dos agressores da época. Começa ali um doloroso confronto com sua própria história, que também muda o relacionamento entre pai e filho. O filme mostra como o trauma dos sobreviventes se alastra pela terceira geração e apresenta uma questão altamente atual sob a perspectiva de um jovem de 21 anos: O que o Holocausto ainda tem a ver comigo hoje?

**Exibição: 29 de outubro, domingo, 17h30**

**Generation Beziehungsunfähig | Geração sem compromissos - O amor na era do Tinder**

**Dir.: Helena Hufnagel | Alemanha, Suíça | 2021 | 84 min. | Romance, Comédia | 12 anos**

Elenco: Frederick Lau, Luise Heyer, Henriette Confurius

O amor na era do Tinder: um retrato certeiro da geração "sem compromissos" é uma comédia sobre sexo, fingimento de relações e *ghosting* – tudo com um pouquinho de romantismo.

As coisas estão indo bem para Tim, de Berlim: ele mora na melhor cidade do mundo e tem o emprego dos sonhos na indústria de publicidade. Ele também é solteiro. Felizmente! Porque Tim ama sua independência

e a vive ao máximo. Desprovido de qualquer interesse de longo prazo, ele conhece mulher após mulher e gosta da emoção da novidade.

Até que Ghost cruza seu caminho. Ela vira o jogo: de repente, Tim quer conhecê-la melhor e está perdidamente apaixonado. Ghost não tem nenhum interesse nisso e aliena Tim completamente. Agora Tim tenta de tudo para mostrar o que tem a oferecer - e por que motivos os dois deveriam desistir da solteirice.

**Exibição: 30 de outubro, segunda-feira, 18h30; 4 de novembro, sábado, às 18h**

**Home | Home**

**Dir.: Franka Potente | Alemanha, França, Holanda | 2020 | 100 min. | Drama | 12 anos**

Elenco: Jake McLaughlin, Kathy Bates, Aisling Franciosi, Kale Clauson, James Jordan.

Marvin Hacks não voltava para casa há muito tempo: passou 17 anos na prisão pelo assassinato de uma senhora idosa. No dia de sua libertação, ele ainda está vestindo o mesmo agasalho da Adidas e segue direto para sua cidade natal, a cidade de Clovis, palco de seu crime. Lá, ele tenta se reerguer enquanto cuida de sua mãe doente em estado terminal. No entanto, os outros residentes de Clovis não são tão rápidos em perdoá-lo, principalmente a família Flintow, à qual pertencia a vítima de Marvin. Porém, Delta, neta da mulher assassinada e membro do clã, sente compaixão por Marvin.

**Exibição: 1 de novembro, quarta-feira, 18h30**

**Anima – Die Kleider meines Vaters | Anima – Os vestidos do meu pai**

**Dir.: Uli Decker | Alemanha | 2022 | 99 min. | Documentário | 16 anos**

A pequena garota Uli quer se tornar uma pirata ou o papa, mas de forma alguma quer se encaixar nos estereótipos de papéis de sua cidade natal na Baviera. Após a morte de seu pai, sua mãe lhe entrega a caixa "secreta" como herança. O conteúdo muda repentinamente sua visão do pai, de si mesma, de sua família e da sociedade em que cresceu. Uma história real sobre segredos de família, questões de gênero e os emaranhados do amor - contada como uma montanha-russa por meio de imagens animadas e documentais.

**Exibição: 2 de novembro, quarta-feira, 18h30**

**Komm mit mir in das Cinema – Die Gregors | Vem comigo ao cinema - Os Gregors**

**Dir.: Alice Agneskirchner | Alemanha | 2022 | 161 min. | Biografia / História de Vida | 12 anos**

O casal Erika e Ulrich Gregor viajam pelo mundo desde 1957 para descobrir filmes extraordinários e apresentá-los em Berlim. Erika e Ulrich desempenharam, assim, um papel decisivo na formação da história contemporânea de Berlim. O lema deles é: "A vida sem cinema é possível, mas sem sentido."

O documentário mostra momentos de 80 anos de história contemporânea e 100 anos de história do cinema, contando as etapas mais importantes da história de vida desse casal incomum. Hoje, Erika está com 86 anos e Ulrich com 88. As histórias que eles contam sobre suas vidas são divertidas, vivamente compreensíveis, socialmente críticas e divertidas. Em uma montagem associativa dramatúrgica, as entrevistas filmadas com Erika e Ulrich Gregor são entrelaçadas com imagens de arquivo de Berlim, reportagens de destaque sobre a Berlinale e eventos políticos. Clipes de filmes adicionais e declarações de alguns dos filmes e diretores selecionados criarão um espaço cinematográfico que fará com que você sinta a incrível "janela para o mundo" que o filme e o cinema podem ser - e por que os Gregors dedicaram suas vidas ao cinema.

**Exibição: 4 de novembro, sábado, às 15h**

**Mission Ulja Funk | Missão Ulja Funk**

**Dir.: Barbara Kronenberg | Alemanha, Luxemburgo, Polônia | 2021 | 93 min. | Roadmovie / Comédia | 6 anos**

Ulja tem 12 anos, mora em uma pequena cidade alemã, é inteligente, um pouco teimosa e tem grande entusiasmo pela ciência. Ela descobriu um pequeno asteroide que cairá na Terra em alguns dias. No entanto, sua sede de conhecimento faz com que sua avó Olga, que é muito religiosa, fique irritada, até que um dia ela proíbe tudo que tenha a ver com ciência na vida de Ulja. Como Ulja agora não tem mais como ir atrás do asteroide, ela contrata Henk, um garoto de sua turma no colégio, para levá-la até a Bielorrússia.

Juntos, eles partem em uma jornada pela Polônia para ver o impacto com os próprios olhos. Em seu enalço: a avó Olga e o resto da família, o pastor e metade da congregação.

**Exibição: 5 de novembro, domingo, 17h**

#### **Mein Sohn | Meu Filho**

**Dir.: Lena Stahl | Alemanha | 2020 | 94 min. | Roadmovie, Drama | 12 anos**

Elenco: Jonas Dassler, Anke Engelke, Hannah Herzsprung

Jason acaba de sobreviver a um grave acidente de skate e deixa sua mãe, Marlene, ainda mais preocupada do que já estava por causa de seu estilo de vida radical. Mesmo depois de acordar do coma, Jason não se mostra mais cauteloso, então Marlene, sem mais delongas, decide levar Jason de carro até a clínica de reabilitação na Suíça.

Isso dá início a uma turbulenta jornada juntos pelo passado, pelo futuro e por si mesmos, ao final da qual surge a questão de quanto medo se pode permitir e quanto se deve arriscar para desfrutar da liberdade. Enquanto Marlene lentamente percebe que precisa controlar seu medo de perda, Jason se dá conta que não pode agir sem levar em conta os sentimentos dos outros.

#### **Sobre o CCBB RJ e seus 34 anos**

Inaugurado em 12 de outubro de 1989, o Centro Cultural Banco do Brasil Rio de Janeiro já realizou mais de 2.500 projetos culturais e foi visitado por mais de 50 milhões de pessoas. Marco da revitalização do centro histórico da cidade, mantém uma programação plural, regular e acessível nas áreas de artes visuais, artes cênicas, cinema, música e pensamento. O prédio conta com 3 teatros, 2 salas de cinema, cerca de 2 mil metros quadrados de espaços expositivos, auditórios, salas multiuso, biblioteca com mais de 200 mil exemplares, Arquivo Histórico e Museu Banco do Brasil. Os visitantes contam ainda com restaurantes, cafeterias e loja, serviços com descontos exclusivos para clientes Banco do Brasil.

Desde 2011, o CCBB incluiu o Brasil no ranking anual do jornal britânico The Art Newspaper, e foi a única instituição a representar o país na lista dos cem museus e centros culturais com mais visitantes do ano de 2022, segundo a mesma publicação, projetando mais uma vez o Rio de Janeiro entre as cidades com as mostras de arte mais visitadas do mundo.

O Centro Cultural Banco do Brasil atua para ampliar a conexão dos brasileiros com a cultura, com a convicção de que essa combinação inspira, sensibiliza, gera repertório, promove o pensamento crítico e tem o poder de impactar vidas.

O Centro Cultural Banco do Brasil Rio de Janeiro funciona de quarta a segunda, das 9h às 20h, e fecha às terças-feiras. Aos domingos, das 8h às 9h, o prédio e as exposições abrem em horário de atendimento exclusivo para visita de pessoas com deficiências intelectuais e/ou mentais e seus acompanhantes, conforme determinação legal (Lei Municipal nº 6.278/2017).

#### **Serviço:**

**Mostra Alemã de Cinema: Elas Dirigem!**

**Centro Cultural Banco do Brasil Rio de Janeiro**

**De 25/10 a 06/11/2023**

Funcionamento: quarta-feira a segunda-feira, das 9h às 20h;

Rua Primeiro de Março 66, Centro, Rio de Janeiro, RJ

Contato: tel (21) 3808-2020 | [ccbbrio@bb.com.br](mailto:ccbbrio@bb.com.br)

Sala de Cinema 1 (102 lugares, sendo 4 para cadeirantes)

Ingressos gratuitos disponibilizados às 9h do dia da sessão na bilheteria física ou em [bb.com.br/cultura](http://bb.com.br/cultura)

Siga o CCBB nas redes sociais:

[www.twitter.com/ccbb\\_rj](https://www.twitter.com/ccbb_rj) | [www.facebook.com.br/ccbb.rj](https://www.facebook.com.br/ccbb.rj) | [www.instagram.com/ccbbrij](https://www.instagram.com/ccbbrij)

#### **Assessoria de Imprensa Mostra de Cinema Alemã: Elas Dirigem!**

Luisa Mattos: [luisa.mattos@agenciafebre.com.br](mailto:luisa.mattos@agenciafebre.com.br) (21) 99888-0633

Kátia Carneiro: [katia.carneiro@agenciafebre.com.br](mailto:katia.carneiro@agenciafebre.com.br) (21) 99978-2881

#### **Assessoria de Imprensa CCBB RJ**

Giselle Sampaio - 21 3808-2346 | [gisellesampaio@bb.com.br](mailto:gisellesampaio@bb.com.br)

Rosana Passos - 21 3808-2320 | [rosanapassos@bb.com.br](mailto:rosanapassos@bb.com.br)

